

CONVENȚIA-CADRU PENTRU PROTECȚIA MINORITĂȚILOR NAȚIONALE



Întrebări și răspunsuri

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Ce este Convenția-cadru?

■ Convenția-cadru pentru protecția minorităților naționale a intrat în vigoare în 1998 și este un tratat internațional cuprinzător menit să protejeze drepturile persoanelor aparținând minorităților naționale.

De ce se numește Convenție-cadru?

■ Textul Convenției-cadru consacră drepturi de care se bucură indivizii, precum și obligații complementare care trebuie respectate de către state. În timp ce convenția este un instrument obligatoriu din punct de vedere juridic în temeiul dreptului internațional, cuvântul „cadru” evidențiază posibilitatea statelor părți de a adapta unele dintre prevederile Convenției la situația specifică a țării lor prin legislația națională și politica guvernamentală.

” ... o societate pluralistă și cu adevărat democratică ar trebui nu numai să respecte identitatea etnică, culturală, lingvistică și religioasă a fiecărei persoane aparținând unei minorități naționale, ci și să creeze condiții adecvate care să îi permită acestuia să își manifeste, să își păstreze și să își dezvolte această identitate...

Cine este protejat de către Convenția-cadru?

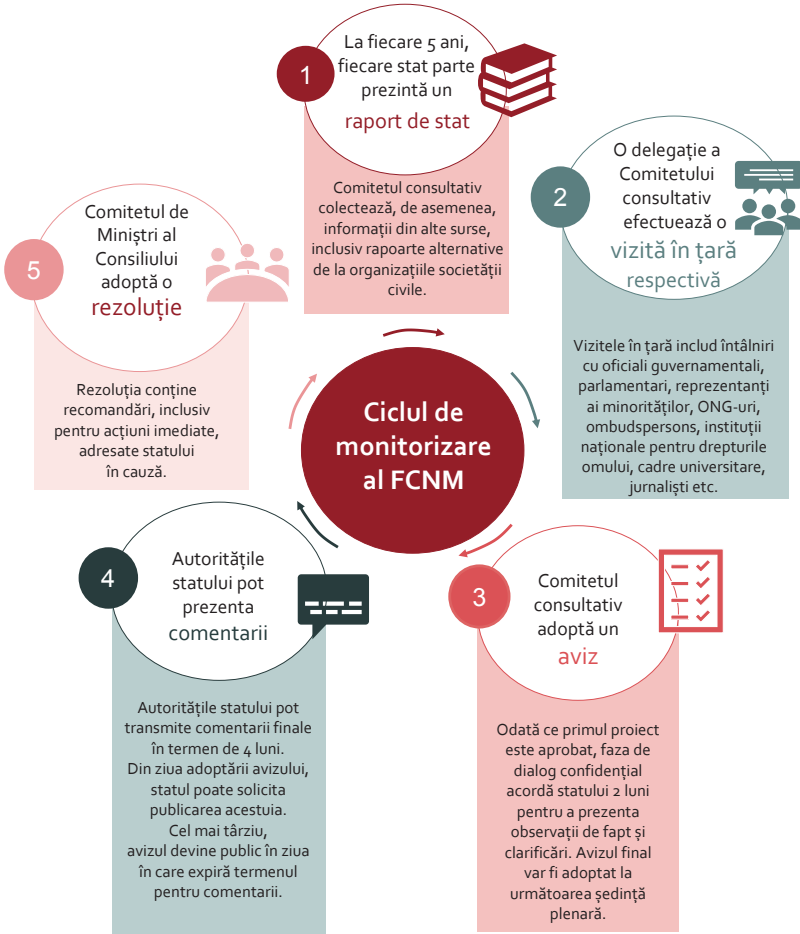
■ Convenția-cadru nu conține nicio definiție a „minorității naționale”. Fiecare stat parte are o marjă de apreciere pentru a defini ce grupuri vor fi acoperite de convenție pe teritoriul său. Această definiție trebuie să fie nediscriminatorie, făcută cu bună-credință și în conformitate cu principiile generale ale dreptului internațional, inclusiv principiul liberei autoidentificări.

■ Principiul liberei autoidentificări înseamnă că indivizii au dreptul de a decide singuri dacă doresc să fie tratați ca aparținând unei minorități naționale. Cu toate acestea, decizia lor trebuie să se bazeze pe criterii obiective legate de identitatea lor, cum ar fi religia, limba, tradițiile și moștenirea culturală.

■ Statele au abordări variate în ceea ce privește definirea minorității naționale în conformitate cu Convenția-cadru: de la o abordare restrictivă, cu, de exemplu, o listă de grupuri tradiționale care urmează să beneficieze de protecția Convenției-cadru, la o abordare mai deschisă, aplicând articolele Convenției în mod flexibil la un spectru larg de grupuri.

Cum este monitorizată Convenția-cadru?

Convenția-cadru este monitorizată de Comitetul de Miniștri al Consiliului Europei împreună cu Comitetul consultativ pentru Convenția-cadru, un organism format din 18 experți independenți.



” ... transformările istoriei europene au arătat că protecția minorităților naționale este esențială pentru stabilitatea, securitatea democratică și pacea pe acest continent ...

Drepturi de care se bucură persoanele aparținând minorităților naționale

& Obligații complementare care trebuie respectate de către state

Exprimarea liberă a identităților etnice, culturale, lingvistice și religioase - A nu fi discriminat - Promovarea **egalității efective** - Păstrarea și dezvoltarea culturilor, religiilor și limbilor minoritare - Promovarea **dialogului intercultural** și protejarea persoanelor aparținând minorităților de ostilitate sau violență - A se bucura de libertatea de întrunire, asociere, exprimare, gândire, conștiință și religie - Promovarea unui **spațiu media** divers cu difuzare în limbile minoritare și sprijin pentru mass-media minoritare - Utilizarea **limbilor minoritare** în contact cu autoritățile în zonele locuite tradițional sau în număr substanțial de minorități naționale - Afișarea numelor personale, denumirilor de locuri și a altor indicații topografice în limbile minoritare - A face **educația accesibilă** tuturor și încurajarea cunoștințelor interculturale - Predarea și în limbile minoritare, în școlile private și publice - Capacitatea de a influența luarea **deciziilor publice** pentru problemele care afectează persoanele aparținând minorităților naționale - Participarea la **viața culturală, socială și economică** - Abținerea de la redefinirea circumscripției electorale în așa fel încât să restrângă drepturile minorităților - Promovarea drepturilor minorităților prin cooperare bilaterală, multilaterală și transfrontalieră

Unde se află persoane aparținând minorităților naționale protejate de Convenția-cadru?

Există 39 de state în care Convenția-cadru este în vigoare e, de altă parte, există un acord special de monitorizare legat de Kosovo* cu Misiunea de Administrare Interimară a Națiunilor Unite în Kosovo (UNMIK).

► Statele părți la convenția-cadru :

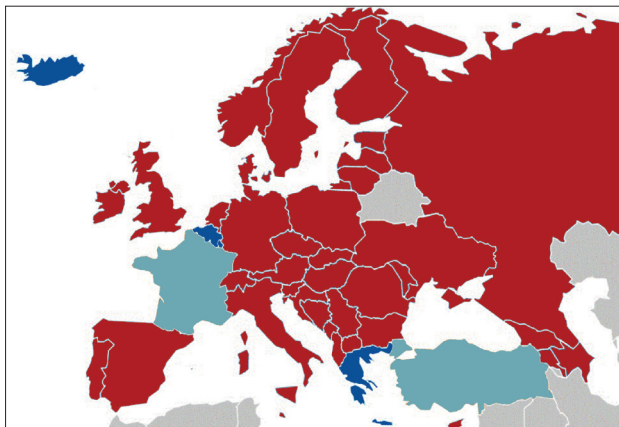
Albania	Estonia	Malta	San Marino
Armenia	Finlanda	Republica Moldova	Serbia
Austria	Georgia	Muntegru	Republica Slovacă
Azerbaidjan	Germania	Olanda	Slovenia
Bosnia și Herțegovina	Ungaria	Macedonia de Nord	Spania
Bulgaria	Irlanda	Norvegia	Suedia
Croația	Italia	Polonia	Elveția
Cipru	Letonia	Portugalia	Ucraina
Republica Cehă	Liechtenstein	România	Regatul Unit
Danemarca	Lituania	Federația Rusă**	

► Statele care au semnat dar nu au ratificat Convenția-cadru :

Belgia	Islanda
Grecia	Luxemburg

► Statele care nu au semnat și nici nu au ratificat Convenția-cadru :

Andorra	Monaco
Franța	Türkiye (Turcia)



* Orice referire la Kosovo, fie ca teritoriu, instituții sau populație, va fi înțeleasă în acest text în strictă conformitate cu Rezoluția 1244 a Consiliului de Securitate al Națiunilor Unite și fără a aduce atingere statutului Kosovo.

** Federația Rusă nu mai este un stat membru al Consiliului Europei, dar rămâne un stat parte la Convenția-cadru.

” ... crearea unui climat de toleranță și dialog este necesară pentru a permite diversității culturale să fie un factor de îmbogățire pentru fiecare societate, iar nu unul de divizare ...

PENTRU INFORMARE:

Contact:

Secretariatul Convenției-cadru
pentru protecția minorităților naționale

Consiliul Europei
F-67075 Strasbourg Cedex
minorities.fcnm@coe.int

www.coe.int/minorities

Pentru informații referitoare la rolul ONG-urilor :
www.coe.int/en/web/minorities/role-of-ngos

www.coe.int

Consiliul Europei este cea mai importantă organizație pentru drepturile omului de pe continent. Acesta cuprinde 46 de state membre, inclusiv toți membrii Uniunii Europene. Toate statele membre ale Consiliului Europei au semnat Convenția Europeană a Drepturilor Omului, un tratat menit să protejeze drepturile omului, democrația și statul de drept. Curtea Europeană a Drepturilor Omului supraveghează implementarea Convenției în statele membre.

